

資治通鑑今註卷四十九

司馬光編集
杜維運註

漢紀四十一 起柔兆敦牂，盡旃蒙單閼，凡十年。

孝殤皇帝 諱隆，和帝少子也。諡法：短折不成曰殤。伏侯古今註曰：「隆之字曰盛。」

延平元年 西元一〇六年

(一) 春，正月，辛卯(十三日)，以太尉張禹爲太傅，司徒徐防爲太尉，參錄尙書事。太后以帝在襁褓，欲令重臣居禁內，乃詔禹舍官中，五日一歸府，每朝見特贊^①，與三公絕席^②。

(二) 封皇兄勝爲平原王。

(三) 癸卯(二十五日)，以光祿勳梁鮪^③爲司徒。

(四) 三月甲申(七日)，葬孝和皇帝于愼陵^④，廟曰穆宗。

(五) 丙戌(九日)，清河王慶、濟北王壽、河間王開、常山王章始就國，太后特加慶以殊禮^⑤。慶子祐^⑥年十三，太后以帝幼弱，遠慮不虞，留祐與嫡母耿姬居清河邸。耿姬，況^⑦之曾孫也。祐母嬖爲左姬也。

(六) 夏，四月，鮮卑寇漁陽，漁陽太守張顯率數百人出塞追之，兵馬掾^①嚴授諫曰：「前道險阻，賊勢難量，宜且結營，先令輕騎偵視之。」顯意甚銳，怒欲斬之。遂進兵，遇虜伏發，士卒悉走，唯授力戰，身被十創，手殺數人而死。主簿衛福、功曹徐成皆自投赴顯，俱沒於陳^②。

(七) 丙寅(十九日)，以虎賁中郎將鄧騭爲車騎將軍儀同三司^③，騭弟黃門侍郎慆爲虎賁中郎將，弘、闔皆侍中。

(八) 司空陳寵薨。

(九) 五月，辛卯(十五日)，赦天下。

(十) 壬辰(十六日)，河東垣^④山崩。

(十一) 六月，丁未(一日)，以太常尹勤爲司空。

(十二) 郡國三十七雨水。

(十三) 己未(十二日)，太后詔減太官^⑤導官^⑥尙方^⑦內署^⑧諸服御膳靡麗難成之物，自非供陵廟，稻粱米不得導^⑨擇，朝夕一肉飯而已。舊太官湯官^⑩經^⑪用歲且二萬萬，自是裁數千萬，及郡國所貢，皆減其過半，悉斥賣上林^⑫鷹犬；離官別館，儲峙^⑬米^⑭精

⑤薪炭，悉令省之。

(十四) 丁卯(二十一日)，詔免遣掖庭官人及宗室沒入者皆爲庶民⑥。

(十五) 秋，七月，庚寅(十五日)，敕司隸校尉部刺史⑦曰：「聞者郡國或有水災，妨害秋稼，朝廷惟咎⑧，憂惶悼懼。而郡國欲獲豐穰虛飾之譽，遂覆蔽災害，多張墾田，不揣流亡，競增戶口，掩匿盜賊，令姦惡無懲⑨，署用非次，選舉乖宜，貪苛慘毒，延及平民⑩，刺史垂頭塞耳，阿私下比，不畏于天，不愧于人⑪。假貸之恩，不可數恃。自今以後，將糾其罰，二千石長吏其各實覈所傷害，爲除田租芻藁。」

(十六) 八月，辛卯(是月丙午朔，無辛卯)，帝崩⑫。癸丑(八日)，殯于崇德前殿⑬。太后與兄車騎將軍隲、虎賁中郎將曄等定策禁中⑭。其夜使隲持節以王青蓋車⑮迎清河王子祐，齋于殿中，皇太后御崇德殿，百官皆吉服陪位⑯，引拜祐爲長安侯⑰，乃下詔以祐爲孝和皇帝嗣。又作策命，有司讀策畢，太尉奉上璽綬，卽皇帝位。太后猶臨朝⑱，詔告司隸校尉河南尹南陽太守曰：「每覽前代外戚賓客，濁亂奉公⑲，爲民患苦，咎在執曠怠懈，不輒行其罰故也。今車騎將軍隲等，雖懷敬順之志，而宗門⑳廣大，姻戚不小，賓客姦猾，多干㉑禁憲，其明加檢救，勿相容護。」自是親屬犯罪，無所假

貸。

(十七) 九月六州大水^⑩。

(十八) 丙寅(是月乙亥朔，無丙寅。)葬孝殤皇帝于廣陵^⑪。以連遭大憂^⑫，百姓苦役，方中秘藏^⑬，及諸工作，事事減約，十分居一^⑭。

(十九) 乙亥(一日)，隕石于陳留。

(二十) 詔以北地梁懂爲西域副校尉。懂行至河西，會西域諸國反攻都護任尙於疏勒，尙上書求救，詔懂將河西四郡羌胡五千騎馳赴之。懂未至，而尙已得解。詔徵尙還，以騎都尉段禧爲都護，西域長史趙博爲騎都尉。禧、博守它乾城^⑮，城小，梁懂以爲不可固，乃譎說龜茲^⑯王白霸，欲入共保其城，白霸許之。吏民固諫，白霸不聽。懂旣入，遣將急迎段禧、趙博，合軍八九千人。龜茲吏民並叛其王，而與温宿姑墨數萬兵反共圍城，懂等出戰，大破之。連兵數月，胡衆敗走，乘勝追擊，凡斬首萬餘級，獲生口數千人，龜茲乃定。

(二十一) 冬，十月，四州大水雨雹。

(二十二) 清河孝王慶病篤，上書求葬樊濯宋貴人^⑰冢旁。十二月甲子(二十一日)，

王薨。

(二十三) 乙酉 (是月甲辰朔，無乙酉)，罷魚龍曼延戲^④。

(二十四) 尙書郎南陽樊準以儒風寢衰^⑤，上疏曰：「臣聞人君不可以不學^⑥。光武皇帝受命中興，東西誅戰，不遑啓處^⑦，然猶投戈講藝，息馬論道^⑧。孝明皇帝庶政萬幾，無不簡^⑨心，而垂情古典^⑩，游意經藝，每饗射禮畢，正坐自講，諸儒並聽，四方欣欣；又多徵名儒，布在廊廟，每讌會，則論難衍衍^⑪，共求政化。期門^⑫羽林介冑之士，悉通孝經^⑬。化自聖躬，流及蠻荒，是以議者每稱盛時，咸言永平。今學者益少，遠方尤甚；博士倚席^⑭不講，儒者競論浮麗；忘蹇蹇之忠，習譏諛^⑮之辭。臣愚以爲宜下明詔，博求幽隱，寵進儒雅，以俟聖上講習之期^⑯。」太后深納其言，詔「公卿中二千石各舉隱士大儒，務取高行，以勸後進；妙^⑰簡博士，必得其人。」

【註】

① 特贊：每朝見贊拜者先獨贊張禹名，既乃贊太尉以下名，禹不與三公同贊。

② 絕席：朝位獨在百僚上，

不與三公聯席。

③ 梁鮪：字伯元，河東平陽人。

④ 慎陵：在洛陽東南三十里。

⑤ 殊禮：殊，

異也，其禮異於諸王。後漢書清河王慶傳，鄧太后特聽清河王置中尉內史，賜什物，皆取乘輿上御，以宋衍等並

爲清河中大夫。

⑥ 祐：後漢書清河王慶傳作祐。惠棟曰：「依說文當作祐。」

⑦ 耿況：曾以上谷從

光武。

⑧ 兵馬掾：緣邊郡曹有兵馬掾，掌兵馬。

⑨ 陳：與陣通，後漢書鮮卑傳作陣。

⑩ 儀同

三司：三司，三公。儀同三司之名，始自魏。

⑪ 垣：今山西垣曲縣。

⑫ 太官：周官，秩千石，掌天

子廚膳。

⑬ 導官：掌擇御米，秩六百石。

⑭ 尙方：掌作御刀劍諸器物，秩六百石。

⑮ 內署：

掌內府衣物，秩六百石。

⑯ 導：擇。王先謙曰：「導當作導，前書百官表少府屬有導官。」

⑰ 湯官

：主酒，屬太官令。

⑱ 經：常。

⑲ 上林：漢東都洛陽亦有上林苑，在洛陽西。

⑳ 備時：猶云

蓄積。

㉑ 糲：乾飯。

㉒ 詔免遣掖庭官人及宗室沒入者皆爲庶民：惠棟曰：「案蔡邕集是時免遣者六百餘人。」

百餘人。」

㉓ 司隸校尉部刺史：司隸校尉及諸州部刺史。後漢書百官志：「秦有監御史，監諸郡。漢與省

之，但遣丞相史，分刺諸州，無常官。孝武帝初，置刺史十三人，秩六百石。成帝更爲牧秩二千石。建武十八年

，復爲刺史十二人，各主一州，其一州屬司隸校尉。諸州常以八月巡行所部郡國，錄囚徒，考殿最，初歲盡詣京

都奏事。」

㉔ 惟咎：惟，思。咎，過。

㉕ 掩匿盜賊，令姦惡無懲：隱蔽盜賊，不以上聞，弗加誅討

，使姦惡無所懲戒。

㉖ 平民：指善良之人。

㉗ 不畏于天，不愧于人：詩小雅何人斯之辭。

㉘

帝崩：時殤帝年二歲。

㉙ 崇德前殿：洛陽南宮有崇德殿。

㉚ 太后與兄車騎將軍鷹虎賁中郎將惲等定

策禁中：東觀漢記殤帝紀序云：「孝殤極祿承統，寢疾不豫，天命早崩，國祚中絕，社稷無主，天下愍然，賴皇

太后。孔子稱有婦人焉，信哉！」

㉛ 王青蓋車：皇太子皇子皆安車，朱班輪，青蓋，皇子爲王，錫以乘之

，故曰王青蓋車。皇孫則綠車。見後漢書輿服志。

㉜ 百官皆吉服陪位：李賢曰：「不可以凶事臨朝，故吉

服也。」
⑤引拜祐爲長安侯：李賢曰：「不卽立爲天子而封侯者，不欲從微卽登皇位。」胡三省曰：「先

封侯者，用立孝宣帝故事。」
⑥太后猶臨朝：公羊傳曰：「猶者可止之辭。」東觀漢記曰：「帝謙讓恪勲

，孜孜經學，篤志供養，委政長樂宮。」
⑦濁亂奉公：言其挾勢恣橫，奉公之吏，爲所濁亂。
⑧宗

門：宗族。
⑨干：犯。
⑩六州大水：惠棟曰：「袁山松書六州河濟渭雒水盛長泛溢，傷秋稼。」

⑪康陵：在慎陵塋中庚地。
⑫連遭大憂：指和帝及殤帝之崩。
⑬方中祕藏：方中，陵中，冢藏之中

，故言祕。
⑭事減約十分居一：謂減去十分之九。
⑮它乾城：班超爲都護，居龜茲它乾城。

⑯龜茲：昔丘慈。
⑰宋貴人：清河王慶母。
⑱魚龍曼延戲：漢武帝元封三年作魚龍曼延戲，至是罷

之。漢官典儀曰：「作九賓樂，舍利之獸，從西方來，戲於庭，入前殿，激水化成比目魚，嗽水作霧，化成黃龍

，長八丈，出水遊戲於庭，炫耀日光。」曼延者，獸名，張衡西京賦所云巨獸百尋，卽爲曼延。
⑲瘦衰：

陵替。
⑳人君不可以不學：賈誼語。
㉑啓處：寧處。
㉒投戈講藝，息馬論道：東觀漢記，光

武數召諸將，置酒賞賜，坐席之間，以要其死力。當此之時，賊檄日以百數，憂不可勝，上猶以餘閒講經藝。

⑳簡：閱。
㉓垂情古典：惠棟曰：「皇覽聖賢冢墓記曰：『漢明帝時，公卿大夫諸儒八十餘人，論五經誤

失，符節令宋九上言：臣聞昭王與呂不韋好書，皆以書葬，王至尊，不韋久貴，冢皆以黃腸題湊，處地高燥未坏

，臣願發昭王不韋冢。』」
㉔術術：和樂貌。
㉕期門：卽虎賁士。
㉖悉通孝經：漢書儒林傳

：「期門羽林之士，悉令通孝經章句。」
㉗倚席：言不設講坐。
㉘譏：諛言，音踐。
㉙以

俟聖上講習之期：時安帝年十三，故延請儒雅，以俟講習。
㉚妙：精。

孝安皇帝上 諱祐，肅宗孫也。父曰清河孝王慶。諡法：寬容和平曰安。伏侯古今注曰：祐之字曰福。

永初元年 西元一〇七年

(一) 春，正月，癸酉（一日），朔赦天下。

(二) 蜀郡徵外羌內屬①。

(三) 二月丁卯（二十五日），分清河國封帝弟常保②為廣川③王。

(四) 庚午（二十八日），司徒梁鮪薨。

(五) 三月癸酉（二日），日有食之。

(六) 己卯（八日），永昌徵外僬僥種夷④陸類等舉種內附。

(七) 甲申（十三日），葬清河孝王於廣丘⑤，司空宗正護喪事，儀比東海恭王⑥。

〔考異曰〕帝紀書車騎將軍護葬，今從傳。

(八) 自和帝之喪，鄧騭兄弟常居禁中⑦，騭不欲久在內，連求還第⑧，太后許之。夏四月，封太傅張禹、太尉徐防、司空尹勤、車騎將軍鄧騭、城門校尉鄧悝、虎賁中郎將鄧弘、黃門郎鄧閻皆為列侯⑨，〔考異曰〕袁紀前作閻，後作闕，蓋誤。食邑各萬戶。騭以定策功，增三千戶，

隲及諸弟辭讓不獲，遂逃避使者，閒關^⑤詣闕，上疏自陳，至于五六，乃許之。

(九) 五月甲戌(三日)，以長樂衛尉^⑥魯恭爲司徒。恭上言：「舊制，立秋乃行薄刑。自永元十五年以來，改用孟夏^⑦，而刺史太守因以盛夏，徵召農民，拘對考驗，連滯^⑧無已。上逆時氣，下傷農業。案月令孟夏斷薄刑者，謂其輕罪已正^⑨，不欲令久繫，故時斷之也^⑩。臣愚以爲今孟夏之制，可從此令，其決獄案考，皆以立秋爲斷。」又奏：「孝章皇帝欲助三正之微，定律著令，斷獄皆以冬至之前^⑪，小吏不與國同心者，率入十一月得死罪賊，不問曲直，便卽格殺，雖有疑罪，不復讞正^⑫。可令大辟之科，盡冬月乃斷。」朝廷皆從之。

(十) 丁丑(六日)，詔封北海王陸孫壽光侯普爲北海王^⑬。

(十一) 九真徼外夜郎蠻夷舉土內屬。

(十二) 西域都護段禧等雖保龜茲，而道路隔塞，檄書不通。公卿議者以爲西域阻遠，數有背叛，吏士屯田，其費無已。六月壬戌(二十二日)，罷西域都護^⑭，遣騎都尉王弘發關中兵，迎禧及梁慳趙博伊吾盧柳中屯田吏士而還^⑮。

(十三) 初，燒當羌豪東號之子麻奴隨父來降^⑯，居於安定。時諸降羌布在郡縣，皆爲

吏民豪右所徭^⑤役，積以愁怨。及王弘西迎段禧，發金城、隴西、漢陽羌數百千騎與俱，郡縣迫促發遣^⑥。羣羌懼遠屯不還，行到酒泉，頗有散叛。諸郡各發兵邀遮，或覆其廬落，於是勒姐當煎大豪東岸等愈驚，遂同時奔潰。麻奴兄弟因此與種人俱西出塞，先零別種^⑦滇零與鍾羌諸種大爲寇掠，斷隴道^⑧。時羌歸附既久，無復器甲，或持竹竿木枝，以代戈矛；或負板案以爲楯；或執銅鏡以象兵^⑨，郡縣長懦，不能制。丁卯（二十七日），赦除諸羌相連結謀叛逆者罪。

（十四）秋，九月，庚午（一日），太尉徐防以災異寇賊策免^⑩。三公以災異免自防始。辛未（二日），司空尹勤以水雨漂流策免^⑪。

（十五）仲長統昌言曰：「光武皇帝愠^⑫數世^⑬之失權，忿彊臣^⑭之竊命，矯枉過直，政不任下；雖置三公，事歸臺閣^⑮。自此以來，三公之職，備員而已。然政有不治，猶加譴責。而權移外戚之家，寵被近習之豎；親其黨類，用其私人，內充京師，外布州郡；顛倒賢愚；賈^⑯易選舉，疲駑^⑰守境，貪殘牧民，撓擾百姓，忿怒四夷，招致乖叛，亂離斯瘼^⑱，怨氣並作，陰陽失和，三光虧缺，怪異數至，蟲螟食稼，水旱爲災。此皆戚宦之^⑲臣所致然也。反以策讓三公，至於死免，乃足爲叫呼蒼天，號咷^⑳泣血者矣！」

又中世之選三公也，務於清慤謹慎，循常習故者，是乃婦女之檢押^⑤，鄉曲之常人耳，惡足以居斯位邪！執既如彼，選又如此，而欲望三公勳立於國家，績加於生民，不亦遠乎！昔文帝之於鄧通，可謂至愛，而猶展申徒嘉之志^⑥。夫見任如此，則何患於左右小臣哉！至如近世，外戚宦豎，請託不行，意氣不滿，立能陷人於不測之禍，惡可得彈正者哉。曩者任之重而責之輕，今者任之輕而責之重。光武奪三公之重，至今而加甚；不假后黨以權，數世而不行。蓋親疏之執異也^⑦。今人主誠尊委三公，分任責成，而在位病民^⑧，舉用失賢，百姓不安，爭訟不息，天地多變，人物多妖，然後可以分此罪矣。」

（十六）壬午（十三日），詔太僕少府減黃門鼓吹^⑨，以補羽林士^⑩；廊馬非乘輿^⑪常所御者，皆減半食；諸所造作，非供宗廟園陵之用，皆且止。

（十七）庚寅（二十一日），以太傅張禹爲太尉，太常周章爲司空。

（十八）大長秋鄭衆、中常侍蔡倫等皆乘勢豫政，周章數進直言，太后不能用。

初，太后以平原王勝有痼疾^⑫，而貪穢帝孩抱，養爲己子，故立焉。及穢帝崩，羣臣以勝疾非痼，意咸歸之。太后以前不立勝，恐後爲怨，乃迎帝而立之。周章以衆心不附，密謀閉宮門^⑬，誅鄧騭兄弟及鄭衆蔡倫，規尙書，廢太后於南宮，封帝爲遠國^⑭王，而

立平原王。事覺。冬，十一月丁亥（十九日），章自殺。

（十九）戊子（二十日），敕司隸校尉冀并二州刺史：「民訛言相驚，棄捐舊居，老弱相携，窮困道路，其各敕所部長吏，躬親曉諭，若欲歸本郡，在所爲封^⑧長檄^⑨，不欲勿彊。」

（二十）十二月乙卯（十九日），以潁川太守張敏爲司空。

（二十一）詔車騎將軍鄧騭、征西校尉任尙將五營^⑩及諸郡^⑪兵五萬人，屯漢陽以備羌。

〔考異曰〕「帝紀在六月，今從西羌傳」

（二十二）是歲郡國十八地震，四十一大水，二十八風雨雹。

（二十三）鮮卑大人燕荔陽詣闕朝賀，太后賜燕荔陽王印綬，赤車參駕^⑫，令止烏桓校尉所居寧城下，通胡市。因築南北兩部質館^⑬，鮮卑邑落百二十部，各遣入質。

【註】

① 蜀郡徼外羌內屬：東觀漢記云「徼外羌龍橋等六種慕義降附。」

② 帝弟常保：錢大昕曰：「安帝弟名常

保，子亦名保，當有一誤。」

③ 廣川：在今河北環強縣東。

④ 儻僂種夷：胡三省曰：「儻僂國人，

長不過三尺。」

⑤ 廣丘：後更名甘陵，在今河北清河縣東南，俗名英陵。

⑥ 儀比東海恭州：恭王之

葬見四五卷卷明帝永平元年。

①自和帝之喪，鄧隲兄弟常居禁中；東觀漢記鄧悝傳云：「自延平之初，以

國新遭大憂，故悝兄弟率常在中供養兩宮。」

②連求還策：東觀漢記鄧悝兄弟上疏自陳：「愚聞糞朽，幸

得遭值明盛，兄弟充列顯位，並侍帳幄，預聞政事，無拾遺一言之助，以補萬分，而久在禁省，日月益長，罪責

日深，惟陛下哀矜之。」

③皆爲列侯：張禹安鄉侯；徐防龍鄉侯；尹勤傳亭侯；鄧隲上蔡侯；鄧悝葉侯；

鄧弘西平侯；鄧闡西華侯。

④間關：李賢曰：「猶崎嶇也。」

⑤長樂衛尉：衛尉，秦官，掌官門衛

屯兵。長樂、建章、甘泉宮皆隨所掌以爲官名，秩中二千石。

⑥自永元十五年以來，改用孟夏；事見上卷

。⑦連滯：連謂獄辭相連及；滯謂留滯不決。

⑧已正：胡三省曰：「謂已結正也。」

⑨謂其

輕罪已正，不欲令久繫，故時斷之也；袁宏後漢記作「謂正罪不欲令久繫，不謂可考正罪法也，故出輕繫，明不

欲拘之也。」

⑩孝章皇帝欲助三正之微，定律著令，斷獄皆以冬至之前；事見四十七卷章帝元和二年。

⑪獻正：以公正議罪。

⑫詔封北海王睦孫壽光侯普爲北海王；和帝永元八年，北海王威自殺，今復紹封。

壽光在今山東壽光縣東。

⑬罷西域都護：和帝永元三年，復置西域都護，今罷。

⑭還：按後漢書梁

懷傳，爲永初二年春還。

⑮初，燒當羌豪東號之子麻奴隨父來降；東號之降見四十七卷和帝永元元年。

⑯徭：使。

⑰郡縣迫促發遣：按後漢書西羌傳，爲王弘迫促發遣。

⑱鍾光：鍾光九千餘戶，在隴西

臨洮谷，見續漢書。

⑲隴道：隴坻之道。

⑳執銅鏡以象兵：銅鏡映日，人遙望之以爲兵。

太尉徐防以災異寇賊策免；東觀漢記云：「郡國被水災，比州漚沒，死者以千數；災異數降，西羌反叛，殺略人

吏，京師淫雨，蟲賊傷稼穡。防比上書，自陳過咎，遂策免。」虞世南北堂書鈔云：「以日蝕免，」與此異。

④司空尹勳以水雨漂流策免；後漢書陳寵傳為勳以雨水傷稼策免。

⑤愠：恨。

⑥數世：指元成哀平

四世。

⑦彊臣：指王莽。

⑧雖置三公，事歸臺閣：李賢曰：「臺閣謂尚書也。」胡三省曰：「三公

失職，非至光武時始然也。自武帝游宴後庭，用宦者處樞機；至於宣帝，專任恭顯，而丞相御史取充位，事歸臺

閣，其所由來者漸矣。」

⑨賁：音茂。

⑩疲驚：比喻無才能之吏。

⑪瘼：病。

⑫戚宦

：外戚宦官。

⑬號咷：放聲而哭。

⑭檢柙：檢束。

⑮昔文帝之於鄧通至展申徒嘉之志：事見

十四卷文帝後二年。

⑯光武奪三公之重，至今而加甚，不假后黨以權，數世而不行，蓋親疏之執異也；李

賢曰：「言光武奪三公重任，今奪更甚；光武不假后黨威權，數代遂不遵行，此為三公疏后黨親故也。」

⑰病民：謂百姓受其害。

⑱黃門鼓吹：漢代有黃門鼓吹，享宴食舉樂十三曲，百四十五人。

⑲羽林

士：羽林左監主羽林八百人，右監主九百人。

⑳乘輿：天子所乘車輿，不敢斥言尊者，故稱乘輿。

㉑瘡：廢。

㉒密謀閉宮門：續志周章與王尊叔元茂等謀欲閉宮門。

㉓遼國：僻遠之國。

㉔封

：印封之。

㉕長檠：長牒。欲歸者皆給以長牒為驗。

㉖五營：北軍五校營也。

㉗諸郡：指三

河三輔汝南南陽潁川太原上黨諸郡。見後漢書西羌傳。

㉘赤車參駕：赤車，帷裳衡軛皆赤之車。參駕，駕

三馬。

㉙質館：受降服者人質之館。

二年 西元
一〇八年

(一)春，正月，鄧騭至漢陽，諸郡兵未至，鍾羌數千人擊敗騭軍于冀西①，殺千餘人

。梁慳還至燉煌①，逆②詔慳留爲諸軍援。慳至張掖，破諸羌萬餘人，其能脫者十二三。進至姑臧，羌大豪三百餘人詣慳降，並慰譬遣還故地。

(二) 御史中丞樊準以郡國連年水旱，民多饑困，上疏「請令太官、尚方、考功④、上林、池籞⑤諸官，實減⑥無事之物；五府調省中都官吏京師作者⑦。又被災之郡，百姓凋殘，恐非賑給所能勝贍，雖有其名，終無其實。可依征和元年故事⑧，遣使持節慰安尤困乏者，徙置荆揚孰⑨郡。今雖有西屯之役⑩，宜先東州之急⑪。」太后從之，悉以公田賦⑫與貧民，卽擢準與議郎呂倉並守光祿大夫。二月乙丑(二十九日)，遣準使冀州，倉使兗州，稟貸⑬流民，咸得蘇息⑭。

(三) 夏旱，五月丙寅(一日)，皇太后幸雒陽寺⑮及若盧獄⑯，錄囚徒。雒陽有囚，實不殺人，而被考自誣，羸困與見⑰，畏吏不敢言，將去，舉頭若欲自訴，太后察視覺之，卽呼還問狀，具得枉實⑱。卽時收雒陽令，下獄抵罪。行未還宮，澍雨⑲大降。

(四) 六月，京師及郡國四十大水大風雨雹⑳。

(五) 秋七月，太白入北斗。

(六) 閏月辛丑(五日)，廣川王常保薨，無子，國除。

(七) 癸未 (是月乙未朔，無癸未)，蜀郡徵外羌舉土內屬⑤。

(八) 冬，鄧騭使任尙及從事中郎河內司馬鈞率諸郡兵，與滇零等數萬人戰于平襄⑥。尙軍大敗，死者八千餘人。羌衆遂大盛，朝廷不能制。湟中諸縣，粟石萬錢，百姓死亡，不可勝數，而轉運難劇⑦。故左校令⑧河南龐參，先坐瀘輸作若盧，使其子俊上書⑨曰：「方今西州流民擾動，而徵發不絕。水潦不休，地力不復⑩，重之以大軍，疲之以遠戍，農功消於轉運，資財竭於徵發，田疇不得墾闢，禾稼不得收入；搏手⑪困窮，無望來秋；百姓力屈，不復堪命。臣愚以爲萬里運糧，遠就羌戎，不若總兵養衆，以待其疲。車騎將軍隲宜且振旅⑫，留征西校尉任尙，使督涼州士民，轉居三輔，休徭役以助其時，止煩賦以益其財；令男得耕種，女得織紵⑬。然後畜精銳，乘懈沮，出其不意，攻其不備，則邊民之仇報，犇北之恥雪矣。」書奏，會樊準上疏薦參，太后卽擢參於徒中，召拜謁者，使西督三輔諸軍屯。

十一月辛酉 (二十九日)，詔鄧隲還師，留任尙屯漢陽，爲諸軍節度。遣使迎拜隲爲大將軍。既至，使大鴻臚親迎，中常侍郊勞；王主⑭以下，候望於道；寵靈顯赫，光震都鄙。

(九) 滇零自稱天子於北地，招集武都參狼^①，上郡西河諸雜種羌，斷隴道，寇鈔三輔，南入益州，殺漢中太守董炳。梁懂受詔，當屯金城，聞羌寇三輔，即引兵赴擊，轉戰武功美陽間^②，連破走之，羌稍退散^③。

(十) 十二月，廣漢塞外參狼羌^④降。

(十一) 是歲郡國十二地震。

【註】

① 冀西：胡三省曰：「冀縣之西。」

② 還至燉煌：自西域還至燉煌。

③ 逆：迎。

④ 考功：劉

敞曰：「案功當作工，考工官名見前書。」

⑤ 太官尙方考功上林池籩：漢書百官表，少府掌山海池澤之稅

，屬官有太官考工尙方上林中十池監。太官掌御膳飲食；考工主作器械；尙方主作刀劍；籩者，於池苑中以竹綿聯之，以爲禁樂。

⑥ 實減：切實審查其數而減之。

⑦ 五府調省中都官吏京師作者：李賢曰：「五府

謂太傅、太尉、司徒、司空、大將軍也。」胡三省曰：「此時不拜大將軍，獨鄧騭爲車騎將軍耳。」調，徵發。省，減。中都官吏，在京師之官吏。作者，營作者。

⑧ 征和元年故事：李賢曰：「武帝征和四年詔曰：『

當今務在禁苛暴，止擅賦，力本農桑，無乏武備而已。』」胡三省曰：「案此乃征和四年詔也，征和元年當有遣使慰安故事。」

⑨ 孰：孰熟古字通。

⑩ 西屯之役：指討羌之師。時先零羌斷隴道，大爲寇害，漢遣

車騎將軍鄧騭征西校尉任尙討之。

⑪ 東州之急：時洛陽以東冀兗諸州被水旱之災。

⑫ 賦：布。